

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News)



Información acerca de los servicios públicos de agua, drenaje, aguas residuales y residuos sólidos

ENE/FEB 2022

Actualización de tarifas para 2022



Las nuevas tarifas de Bellevue Utilities para 2022 entrarán en vigencia el 1 de enero de 2022. Estas tarifas forman parte del presupuesto aprobado para 2021-2022 adoptado por el Ayuntamiento en diciembre de 2020.

Aumento de \$7.48 por mes en la factura del cliente promedio

Para continuar brindando a los clientes servicios de alta calidad, el cliente residencial unifamiliar promedio percibirá un aumento de alrededor de \$7.48 por mes en los servicios combinados de agua, aguas residuales y aguas pluviales, o alrededor de unos \$0.25 por día.

Para 2022 se han aprobado los siguientes aumentos tarifarios:

- Un 3.5 % de aumento en el agua potable
- Un 4.5 % de aumento en aguas residuales
- Un 3.3 % de aumento en aguas pluviales

¿Por qué son necesarios estos aumentos tarifarios?

- **Las facturas que pagamos a terceros están aumentando.** Como se muestra en el gráfico más abajo, más de la mitad del presupuesto de Utilities se destina a la cobertura de los costos que implica pagar a Cascade Water Alliance por el agua potable, al condado de King por el tratamiento de aguas residuales y los impuestos y servicios de apoyo de la ciudad. Los costos de estos proveedores externos están fuera de nuestra capacidad de control.
- **Se necesitan inversiones para mantener la infraestructura.** Para poder proveer servicios públicos, se requieren muchos kilómetros de tuberías, bombas y otro tipo de infraestructura. Gran parte de ella ya superó ampliamente la mitad de su vida útil, ya que su construcción data de los años 50 y 60. Debemos hacer inversiones con frecuencia para renovar y reemplazar estos activos esenciales.
- **Las tarifas para las operaciones locales no aumentarán en 2022.** Debido a los cuidadosos esfuerzos realizados para controlar los costos, no se aplican aumentos tarifarios para cubrir esta área de costo primario que Utilities controla.

Para obtener más información sobre las tarifas actuales, la determinación de las tarifas de Utilities y el trabajo que realizamos para minimizar los impactos de las tarifas, visite BellevueWA.gov/Utility-Rates.

¿En qué se invierte el dinero de la tarifa?

Bellevue Utilities brinda servicios diarios esenciales para sostener y mejorar nuestra calidad de vida. Estos servicios se financian a través de las tarifas.

Con el pago de su factura de servicios públicos, obtiene lo siguiente:

- **Agua potable de alta calidad, confiable y segura.** Para lograrlo, mantenemos más de 600 millas de cañerías de agua y 24 reservorios en los que se almacenan más de 40 millones de galones de agua. En BellevueWA.gov/Drinking-Water-Quality hay más información sobre la forma en que protegemos la calidad y seguridad del agua de manera constante.
- **Protección contra el desborde y la escorrentía de aguas pluviales contaminadas en arroyos.** Utilities se encarga de cuidar más de 80 millas de arroyos abiertos y más de 800 acres de humedales protegidos, así como más de 20,000 desagües pluviales y 400 millas de tuberías que mantienen el flujo de agua de lluvia lejos de las calles y las propiedades.
- **Protección de la salud mediante la prevención de desbordes del sistema cloacal.** Gracias al mantenimiento de más de 600 millas de redes de saneamiento, Utilities traslada el agua residual de forma segura a las instalaciones de tratamiento del condado de King.

En este gráfico se muestra un desglose de cómo se utiliza cada dólar de la tarifa que cobra Utilities para pagar servicios.



Costos de proveedores externos:
\$0.54
Cascade, condado de King, e impuestos y servicios de apoyo de la ciudad

Inversiones en infraestructura:
\$0.29

Operaciones locales:
\$0.17

El departamento, la Comisión de Servicios Ambientales (Environmental Services Commission) y el Ayuntamiento revisan las tarifas de servicio de Bellevue asiduamente. Trabajamos para garantizar que sus servicios diarios esenciales estén a la altura de la calidad de vida que espera tener, que nuestras tarifas se mantengan estables y competitivas con las ciudades circundantes y que Bellevue siga siendo uno de los mejores lugares para vivir y trabajar. Visite BellevueWA.gov/Utility-Rates para obtener más información acerca del destino de cada dólar de la tarifa.

Nueva Ley de utensilios descartables en vigencia desde el 1 de enero de 2022

A partir del 1 de enero de 2022, los restaurantes de Washington no podrán seguir incluyendo elementos descartables como utensilios de plástico, tapas para vasos de bebidas frías, sobres de condimentos y sorbetes de manera automática con los pedidos de comida.

Los elementos descartables como los utensilios y sorbetes no son reciclables. Su uso dura menos de una hora, pero pueden permanecer más de 500 años en el vertedero. A nivel nacional, utilizamos 1,000,000,000,000 de productos desechables para alimentos cada año. Además de generar elevados costos ambientales, estos residuos también implican costos comerciales adicionales.

La nueva ley estatal restringe el uso de estos elementos y prohíbe los paquetes de elementos descartables para reducir los residuos, la basura y el reciclaje inadecuado. Los clientes pueden seguir solicitando elementos individuales si los necesitan.

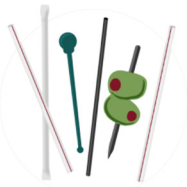
¿Cómo puede ayudar a reducir los residuos de plástico descartables?

¡Lleve sus propios cubiertos! Cuando salga a comer, lleve sus propios cubiertos no descartables como los utensilios de viaje reutilizables. Intente adquirir el hábito de mantener estos elementos limpios y disponibles para llevarlos a cualquier parte.

Para obtener más información sobre la nueva ley, visite Ecology.wa.gov/serviceware.



Cuchillos, tenedores, cucharas, palillos



Pinchos de cócteles, palillos antiderrame, agitadores, sorbetes



Tapas para vasos de bebidas frías



Sobres de salsa o condimentos

Los elementos descartables ilustrados a la izquierda están incluidos en la nueva ley de utensilios descartables.

De ser posible, rechace estos elementos y lleve sus propios utensilios.

¡Éxito en la reducción de residuos descartables en BSD!

El distrito escolar de Bellevue (Bellevue School District, BSD), en asociación con Bellevue Utilities y con el apoyo de un subsidio del Departamento de Ecología (Department of Ecology), recientemente comenzó a eliminar los sorbetes y a reemplazar los utensilios de plástico con utensilios de metal perdurables en todas las escuelas primarias de Bellevue. Esto permitirá eliminar más de 700,000 utensilios y sorbetes de plástico por año. Si tiene un hijo en BSD, ¡puede ayudar! Si su hijo trae utensilios a casa por accidente, envíelos de vuelta a la escuela para que sean reutilizados.

Las novedades de Bellevue Utilities están disponibles en línea y en otros idiomas en www.bellevuewa.gov/utilities.

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Bellevue Utilities News): www.bellevuewa.gov/utilities.

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 www.bellevuewa.gov/utilities 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다.

«Коммунальные новости Бельвью» (Bellevue Utilities News) имеются на русском языке по адресу www.bellevuewa.gov/utilities.

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en www.bellevuewa.gov/utilities.

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong www.bellevuewa.gov/utilities.

Ayuda para pagar las facturas de servicios públicos



A partir del 1 de enero de 2022, pueden aplicarse recargos por retraso y posible desconexión de servicios en las cuentas con saldo vencido y pendiente de pago que no tengan planes de pago en curso. Para ayudar a nuestros clientes con necesidades económicas, Bellevue Utilities ofrece varias opciones de asistencia para el pago de las facturas.

Para conocer los programas de asistencia con el pago para los que puede ser elegible, incluido el Programa de asistencia ante emergencias (Emergency Assistance Program) o los programas para adultos mayores de bajos ingresos y personas con discapacidades permanentes, visite BellevueWA.gov/Utility-Relief o llame al 425-452-5285.

Para obtener planes de pago flexibles, llame al 425-452-6973 o envíe un correo electrónico a MyUtilityBill@bellevuewa.gov.

En BellevueWA.gov/COVID-19 puede obtener más información acerca de los recursos económicos disponibles por COVID-19.

Año nuevo, nuevos objetivos de residuos cero

¡Arranque el nuevo año con metas de residuos cero para usted y su familia! Si desea disminuir los residuos que genera, ordenar, o simplemente busca formas de reducir los desechos y reciclar más en el día a día, estos recursos pueden ayudarle a tomar medidas relacionadas con los residuos para proteger el medioambiente.

- **¡Recicle correctamente!** Manténgase alerta que próximamente saldrá la guía de reciclaje residencial 2022 actualizada. Visite BellevueWA.gov/Recycle-at-Home para obtener la información más reciente.
- **Conviértase en Súper clasificador** y aprenda a reorganizarse responsablemente, a reducir los restos de comida y a abandonar los descartables, entre muchas otras cosas, en nuestras **clases comunitarias de vida más ecológica (Greener Living)**. A lo largo del año se ofrecerán clases sin costo en las que se abordan diversos temas relacionados con los residuos cero. Visite BellevueWA.gov/Greener-Living-Classes para ver los temas de las clases y registrarse.
- **¡Recicle más!** ¿Tiene artículos especiales o voluminosos que querría evitar enviar al vertedero, pero no sabe con certeza qué hacer con ellos? Consulte la guía Recicle más (Recycle More) para conocer opciones locales de eliminación de residuos durante todo el año en BellevueWA.gov/Recycle-More.
- **Cuando tenga una duda, ¡despéjela!** ¿Aún tiene preguntas sobre la reducción, el reciclaje o el compostaje de residuos? Comuníquese con nosotros escribiendo a recycle@bellevuewa.gov o llamando al 425-452-6932.



Información general: 425-452-6932
utilities@bellevuewa.gov | utilities.bellevuewa.gov



Atención al cliente/Facturación: 425-452-6973



Calidad del agua potable: 425-452-6192



Emergencias las 24 horas: 425-452-7840 (inundaciones, roturas de cañerías de agua, falta de agua, desborde de alcantarillas, derrames de contaminantes)



Republic Services (servicio de gestión de residuos sólidos): 425-452-4762